



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 15 mai 2018

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Roland Fougère, maire**
- Pauline Hébert, maire suppléante**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Raymond Poirier, conseiller**
- Daniel LeBlanc, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire municipale adjointe**
- Emilie Doiron Gaudet, trésorière**
- Luc Cormier, directeur des loisirs et des immeubles**
- Marcel LeBlanc, chef pompier**
- Rose-Marie Allain, résidente**
- Dre Melanie Arsenault**
- Lise Hébert, résidente**
- Jean-Noël LeBlanc, résident**
- Rachel LeBlanc, résidente**
- Ronald LeBlanc, résident**
- Fernande McFadden, résidente**
- Mike McFadden, résident**
- Dre Shelley McFadden**
- Rachelle Richard-Collette, Marché des fermiers**
- Normand Vautour, résident**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Roland Fougère, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux membres du conseil, du personnel et aux membres du public.

2. Adoption de l'ordre du jour.

18-87 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Le maire Roland Fougère déclare un conflit d'intérêt aux points 6.b.2., 6.b.3. et 6.h.6.

La maire suppléante Pauline Hébert déclare un conflit d'intérêt aux points 6.h.4. et 6.h.6.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 17 avril 2018(ordinaire).

18-88 : PAULINE HÉBERT / RAYMOND POIRIER

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 17 avril 2018(ordinaire) tel que présenté.

ADOPTÉE

5. Correspondances / interventions publiques.

Ministère des Transports et Infrastructure – Lettre concernant les passages pour piétons non conformes sur les routes provinciales désignées dans les limites municipales.

CBDC KENT – Invitation à leur assemblée générale annuelle le lundi 11 juin prochain à Richibucto.

Commission de services régionaux de Kent – Journée de sécurité publique à Bouctouche le samedi 26 mai de 9am à 2pm.

Stephen J. Doucet – Lettre félicitant Daniel LeBlanc pour avoir accepté le poste de directeur général de la Ville de Bouctouche.

Agence du revenu du Canada – Remerciements d'avoir laissé tenir des comptoirs de préparation de déclarations d'impôt dans le cadre du Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt.

Comité du Gala des anciens et anciennes – Lettre de remerciement pour commandite de leur 8^e gala.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

a. États financiers.

La trésorière Emilie Doiron Gaudet fait part que les états financiers pour l'année 2017 ont été présentés plus tôt ce soir et que le compte Fonctionnement Général de la Ville de Bouctouche démontre un surplus de 99 253\$ et le compte Fonctionnement Eau & Égouts démontre un excédent de 70 118\$.

b. Département d'aménagement de Kent.

1. Rapport du département d'aménagement de Kent.

	2018			2017		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	10,000.00 \$	50.00 \$	2	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	22,000.00 \$	97.00 \$	1	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Mars	20,000.00 \$	145.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	366,000.00 \$	2,125.00 \$	3	187,900.00 \$	1,043.00 \$	5
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0	31,000.00 \$	180.00 \$	6
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	531,000.00 \$	3,013.00 \$	7
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	589,000.00 \$	3,480.00 \$	6
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	40,000.00 \$	165.00 \$	3
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	386,000.00 \$	2,260.00 \$	4
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	3,028,000.00 \$	18,124.00 \$	4
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	50,000.00 \$	265.00 \$	1
Total	418,000.00 \$	2,417.00 \$	7	4,852,900.00 \$	28,580.00 \$	38

Le maire Fougère quitte la réunion pour les deux prochains points.

- 2. Plan provisoire de lotissement LeBlanc – côté nord du boulevard Irving et côté est de la rue du Parc.**

18-89 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte le plan provisoire de lotissement LeBlanc situé sur le côté nord du boulevard Irving et le côté est de la rue du Parc créant le lot 18-1 et la parcelle 18-A.

ADOPTÉE

- 3. Achat - parcelle de terrain - 3 rue du Parc.**

18-90 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on fasse l'achat d'une parcelle de terrain située au 3 rue du Parc pour un montant de mille dollars (1 000\$) plus les frais d'avocat afin de régler le problème de frontière, sujet à l'approbation de la Commission de services régionaux de Kent.

ADOPTÉE

Le maire Fougère rejoint la réunion.

- c. Marché des fermiers.**

18-91 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on adopte le budget de 3 084 917\$ pour la construction du Marché des fermiers et que l'on autorise la direction générale à conclure des ententes de financement avec l'APÉCA, la Société de développement régional et la famille Irving pour ce projet.

ADOPTÉE

18-92 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on contribue un montant de trente-sept mille dollars (37 000\$) du fonds de Réserve Capital Eau et Égout pour le branchement au système d'eau & d'égout du Marché des fermiers.

ADOPTÉE

18-93 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on transfère un montant de deux cent mille dollars (200 000\$) du Fonds de Réserve Capital Général dans le but de couvrir les déboursements pour le projet du Marché des fermiers.

ADOPTÉE

18-94 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on accorde un contrat de services de planification et de gestion de construction d'une valeur de cent vingt mille dollars (120 000\$) plus TVH à RRC Consultation pour le projet de construction du Marché des fermiers de Bouctouche pour la période allant de juillet 2017 à décembre 2018

ADOPTÉE

d. Suivi - séances portes ouvertes du 7 mai - avenir du quai de Bouctouche.

Le directeur général fait part qu'il y a eu beaucoup de commentaires sur le projet du quai et que suite au questionnaire donné aux personnes présentes, 100% des répondants ont choisi l'option de sauver la majorité du quai.

1. Soumission - Campbell Comeau Engineering Limited - services d'ingénierie.

18-95 : RAYMOND POIRIER / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte la soumission de Campbell Comeau Engineering Limited pour un montant de 43 500\$ plus TVH pour terminer les plans pour aller vers la construction du projet du quai.

ADOPTÉE

e. Voyage en Louisiane.

Le maire indique que la maire suppléante Pauline Hébert et lui-même ont fait partie de la délégation qui est allée en Louisiane du 24 au 30 avril dernier. Il souligne qu'ils ont assisté à plusieurs activités et qu'ils ont reçu un très bel accueil des gens de la Louisiane. La maire suppléante ajoute qu'ils ont organisé un tintamarre avec les autres municipalités et que tout s'est bien passé. Le maire fait part que les coûts pour ce voyage étaient de 6 596\$.

f. Films de fenêtres - hôtel de ville.

Le directeur général indique qu'il serait bien de faire placer des films de couleur bronze dans 27 fenêtres au Centre J. K. Irving pour réduire les rayons UV et la pénétration du soleil. Il ajoute que la Ville de Bouctouche a reçu deux prix, soit :

Enersav Film & Blinds.....	3 322,35\$ (TVH incluse)
Maritime Window Film Specialists.....	5 517,70\$ (TVH incluse)

18-96 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte le prix le plus bas pour faire placer des films de couleur bronze dans 27 fenêtres au Centre J. K. Irving , soit celle de Enersav Film & Blinds pour un montant de trois mille trois cent vingt-deux dollars et trente-cinq cents (3 322,35\$) toute taxe incluse.

ADOPTÉE

g. Image corporative - Ville de Bouctouche.

Le directeur général fait part qu'il a préparé un appel d'offres pour renouveler l'image corporative de la municipalité. Le but est de rafraîchir le logo, la signature de la ville, etc. en plus de développer un dessin pour le revêtement du réservoir d'eau et pour les enseignes de bienvenue. Aussi, faire produire une banque de photos mettant en vedette les principales attractions et la beauté naturelle de la région.

18-97 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on donne l'autorisation au directeur général de lancer un appel d'offres dans le but de rafraîchir l'image corporative de la municipalité.

ADOPTÉE

h. Politique en matière d'octroi et don aux organismes.

1. Demande - Campagne de financement pour l'unité de cardiologie à l'Hôpital Stella-Maris-de-Kent.

18-98 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on fasse un don de deux mille six cent trois dollars (2 603\$) pendant une période de trois ans envers la Campagne de financement pour l'unité de cardiologie à l'Hôpital Stella-Maris-de-Kent, soit une contribution totale de 7 809\$ sur trois ans.

ADOPTÉE

2. Demande - Centre de Prévention de la Violence dans Kent.

18-99 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse un don du montant de location de la Salle Guy A. Richard au Centre de Prévention de la Violence dans Kent afin de leur permettre de tenir leur Assemblée générale annuelle le mardi 26 juin prochain.

ADOPTÉE

3. Demande - Cadets de l'Aviation Escadron 763 Bouctouche.

18-100 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse un don de mille dollars (1 000\$) aux Cadets de l'Aviation Escadron 763 Bouctouche.

ADOPTÉE

La maire suppléante Pauline Hébert quitte la réunion pour le prochain point.

4. Demande - Kent-Sud Baseball.

Le conseiller Mike LeBlanc indique que le Comité Kent-Sud Baseball désire créer un nouveau terrain de balle. Le conseiller Mike LeBlanc propose le suivant :

18-101 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on fasse une étude pour voir aux options d'aménager un terrain de balle.

ADOPTÉE

La maire suppléante Pauline Hébert rejoint la réunion.

5. Demande - Youth Quake.

18-102 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse une contribution de cinq cents dollars (500\$) à Youth Quake pour faire le grand ménage de la ville de Bouctouche le dimanche 10 juin prochain.

ADOPTÉE

Le maire Fougère et la maire suppléante Pauline Hébert quittent la réunion pour le prochain point.

Le conseiller Oscar LeBlanc préside la réunion pour le prochain point.

6. Demande - Cœur en santé.

18-103 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on accepte de louer les espaces de bureaux au 2^e étage à Vitalité - Cœur en santé pour un montant de 20 000\$/année et que l'on négocie les détails du contrat.

ADOPTÉE

Le maire Fougère et la maire suppléante Pauline Hébert rejoignent la réunion.

Monsieur Jean-Noël LeBlanc demande la durée du contrat de location à Vitalité - Cœur en santé. Le conseiller Mike LeBlanc indique que c'est pour une période de dix ans.

Le maire fait part que les détails de ce contrat seront négociés avec le groupe de Cœur en santé.

i. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

18-104 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapport du chef pompier pour le mois d'avril 2018.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2018	2017
Janvier	14	17
Février	3	7
Mars	6	8
Avril	4	6
Mai	0	12
Juin	0	4
Juillet	0	6
Août	0	14
Septembre	0	15
Octobre	0	8
Novembre	0	6
Décembre	0	12
Total:	27	115

b. **Rapport de Consultation pour la Ville de Bouctouche et le Service d'incendie.**

18-105 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport de Consultation pour la Ville de Bouctouche et le Service d'incendie préparé par le consultant Don Moreau et que la direction générale et le Service d'incendie soient mandatés de mettre en œuvre les recommandations de ce rapport.

ADOPTÉE

c. **Camion échelle - mise hors service.**

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part que le camion échelle du service d'incendie de Bouctouche est mis hors service.

Le chef pompier Marcel LeBlanc indique qu'ils ont reçu les mâchoires de vie et que deux pompiers sont maintenant capitaine. Il ajoute que trois pompiers ont passé leur cours niveau 1. Il demande aux membres du conseil si le chef pompier est autorisé de consulter le directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, Oscar LeBlanc et si celui-ci peut aller à la caserne des pompiers pour discuter avec lui par rapport au département des services d'incendies. Aussi, le chef pompier demande d'être informé s'il y a des changements avec le département des services d'incendies.

- d. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

18-106 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. **Rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

- a. **Construction d'un stationnement de 10 places pour bureaux - 211 boulevard Irving.**

Le directeur général explique que le stationnement pour l'ancien hôtel de ville situé au 211 boulevard Irving est maintenant occupé par le poste d'ambulance. Il indique que la municipalité a présentement des locataires dans l'ancien hôtel de ville et fait part qu'il y a de la place pour créer un terrain de stationnement en avant des portes. Il souligne que le but de ce stationnement est de rendre la location plus agréable pour les gens qui louent l'édifice.

Le conseiller Oscar LeBlanc indique que la construction d'un stationnement à cet endroit va détruire le gazon et qu'il y a assez d'espaces de stationnement l'autre côté des garages des pompiers. Il demande l'avis du chef pompier Marcel LeBlanc. Le chef pompier indique qu'il y avait un problème mais que maintenant les gens stationnent plus loin. Il fait part que l'ajout d'un autre terrain de stationnement ne le dérange pas.

Le conseiller Poirier pense qu'il serait bien pour les personnes handicapées d'avoir un terrain de stationnement plus près des portes.

18-107 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on accepte de faire construire par Rebco Trucking un stationnement de 10 places à l'ancien édifice municipal situé au 211 boulevard Irving pour un montant de six mille cent dollars (6 100\$) plus TVH afin d'accommoder les locataires et de créer un espace de stationnement réservé aux personnes à mobilité réduite.

Pour : Mike LeBlanc
Raymond Poirier
Roland Fougère

Contre : Pauline Hébert
Oscar LeBlanc

ADOPTÉE

b. Prix - peindre le camion 2006 Ford F-250.

Le conseiller Poirier indique que la Ville de Bouctouche a reçu trois prix pour faire peindre en blanc le camion 2006 Ford F-250, soit :

Debosselage Bastarache.....	3 417,80\$ (TVH incluse)
LeBlanc Towing.....	3 450,00\$ (TVH incluse)
Ronnie's Auto Body (2009) Ltd.....	4 500,00\$ (TVH incluse)

18-108 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on accepte le prix le plus bas pour faire peindre le camion 2006 Ford F-250 en blanc, soit celui de Debosselage Bastarache pour un montant de trois mille quatre cent dix-sept dollars et quatre-vingts cents (3 417,80\$) TVH incluse.

ADOPTÉE

c. Mise à jour.

Le conseiller Poirier souligne qu'il y a beaucoup de sections de trottoirs qui ont besoin d'être réparées surtout sur le boulevard Irving.

Le maire fait part que la municipalité budgétise un montant de cinq mille dollars par année envers la réparation de trottoirs.

d. Adoption du rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.

18-109 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. **Rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.**

a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2018.**

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	EAU & ÉGOUTS	
	2018	2017
Janvier	59,256.20 \$	73,882.98 \$
Février	127,074.18 \$	91,375.97 \$
Mars	266,149.23 \$	266,882.00 \$
Avril	59,550.18 \$	44,289.19 \$
Mai	0.00 \$	19,836.01 \$
Juin	0.00 \$	48,898.57 \$
Juillet	0.00 \$	7,378.22 \$
Août	0.00 \$	10,366.82 \$
Septembre	0.00 \$	4,540.99 \$
Octobre	0.00 \$	42,444.42 \$
Novembre	0.00 \$	8,896.78 \$
Décembre	0.00 \$	2,270.41 \$
Total	512,029.79 \$	621,062.36 \$

b. **Contrat de services d'ingénierie – Réfection du réservoir d'eau municipal.**

18-110 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on accorde un contrat de services d'ingénierie d'une valeur de cent dix mille dollars (110 000\$) plus TVH à Crandall Engineering Ltd. pour le projet de réfection du réservoir d'eau municipal, financé sous le Programme du Fonds Chantiers Canada et dont la demande de financement fut soumise en 2014. Il est à noter que ces frais de 110 000\$ plus TVH incluent une allocation de 49,500\$ + TVH pour un inspecteur spécialisé (S. Fraser Inspection Ltd.).

ADOPTÉE

c. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		St-Antoine	
	2018	2017	2018	2017	2018	2017
Janvier	30.42	46.04	54.75	48.96	36.25	34.83
Février	21.96	36.70	43.96	38.68	23.91	23.81
Mars	22.94	35.64	43.35	49.82	23.80	24.63
Avril	32.67	47.56	44.54	46.20	33.52	26.65
Mai	0.00	46.14	0.00	108.34	0.00	61.93
Juin	0.00	35.19	0.00	51.63	0.00	30.40
Juillet	0.00	42.55	0.00	46.39	0.00	30.04
Août	0.00	41.87	0.00	61.15	0.00	29.41
Septembre	0.00	44.73	0.00	47.20	0.00	28.55
Octobre	0.00	35.03	0.00	81.51	0.00	54.94
Novembre	0.00	29.75	0.00	52.66	0.00	29.62
Décembre	0.00	28.44	0.00	42.90	0.00	27.24
Total:	107.99	469.64	186.60	675.44	117.48	402.05

d. Mise à jour.

La maire suppléante indique que la vente de débarras communautaire va avoir lieu le 16 juin prochain dans l'aréna au Centre J. K. Irving. Aussi, elle souligne la réussite du Festival V'la l'bon vin qui a fait un profit de quatre mille dollars (4 000\$) qui va être remis à la campagne de l'Arbre de l'espoir.

Le maire félicite la maire suppléante Pauline Hébert pour le succès de la soirée V'la l'bon vin.

e. Adoption du rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

18-111 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement.

ADOPTÉE

10. Rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

Le conseiller Poirier fait part que tout s'est bien déroulé à la dernière réunion annuelle de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

b. Comité Sentiers Bouctouche Trails.

Le conseiller Mike LeBlanc fait part qu'ils sont en train de former un comité pour s'occuper des sentiers de Bouctouche.

c. Comité Salle de conditionnement physique.

Le conseiller Mike LeBlanc indique que suite à la réunion de mois dernier, il a été décidé de former un comité pour travailler à l'amélioration de la Salle de conditionnement physique et que la première réunion va avoir lieu la semaine prochaine.

d. Demande de financement - terrains de tennis.

18-112 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on donne l'autorisation au directeur général de soumettre une demande de financement d'un montant de soixante-cinq mille dollars (65 000\$) à la SDR pour la remise en état des terrains de tennis.

ADOPTÉE

e. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

Les employés vont commencer à enlever la glace au Centre J. K. Irving le 27 mai prochain.

1. Mise à jour du directeur des loisirs et des immeubles.

Le conseiller Mike LeBlanc fait part que deux arbres ont tombé dans les sentiers de vélos. Il ajoute que les employés sont en train d'organiser les activités pour les camps d'été.

- f. **Adoption du rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.**

18-113 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. **Décision(s) découlant du point Correspondances / interventions publiques.**

Aucune décision n'est nécessaire.

12. **Affaires nouvelles.**

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part que Brigitte Soucy va être honorée à Ottawa le 7 juin prochain par Volleyball Canada.

18-114 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on envoie une lettre de félicitations à Brigitte Soucy qui va être intronisée le 7 juin prochain au Temple de la renommée de Volleyball Canada à titre d'athlète.

ADOPTÉE

13. **Levée de l'assemblée.**

18-115 : PAULINE HÉBERT

pour la levée de l'assemblée à 20h47.

ADOPTÉE